



CROSS-CULTURE

FESTIVAL SREČANJE KULTUR · NARAVA BREZMEJNO  
FESTIVAL INCONTRO DI CULTURE · NATURA SENZA CONFINI

Spoštovani ljubitelji kulture,

**ob slovenskem kulturnem prazniku,  
70-letnici Zveze kulturnih društev Nova Gorica  
in zaključku projekta CROSS-CULTURE**

vas vabimo na svečani dogodek z naslovom

## »BITI VODA«

**v četrtek, 5. februarja 2026, ob 19. uri  
v Veliko dvorano Kulturnega doma Nova Gorica.**

Prireditev bo obenem tudi osrednja slovesnost Mestne občine Nova Gorica ob slovenskem kulturnem prazniku.

Pozdravne besede bosta prispevala **župan Mestne občine Nova Gorica Samo Turel**  
in **predsednik Zveze kulturnih društev Nova Gorica Miran Rustja**.

Slavnostna govornica bo pisateljica **Anja Mugerli**, dobitnica Bevkove nagrade Mestne občine Nova Gorica v letu 2025.

Brezplačne vstopnice so na voljo na blagajni Kulturnega doma Nova Gorica vsak delavnik med 10.00 in 13.00 ter 14.00 in 17.00, telefon +386 5 335 40 16, elektronska pošta [blagajna@kulturnidom-ng.si](mailto:blagajna@kulturnidom-ng.si), do zapolnitve razpoložljivih sedežev.

**Zveza kulturnih društev Nova Gorica kot krovna organizacija novogoriških kulturnih društev že 70 let bogati ljubiteljsko kulturno ustvarjalnost na Goriškem. Jubilej bomo obeležili s prepletom različnih zvrsti ustvarjalnosti posameznikov iz vrst kulturnih društev in širšega mednarodnega prostora, saj bomo z njim obenem zaključili projekt *CROSS-CULTURE, 2. Festival Srečanje kultur: Narava brezmejno*, posvečen temi »vode« kot univerzalnega simbola povezovanja, življenja in kulturne izmenjave. Slovesnost bo s pomočjo umetniških izrazov, plesa, glasbe, besede in medkulturnega sodelovanja poudarila pomen kulture kot mostu med narodi ter vode kot skupne dediščine in odgovornosti.**

### **Goriški komorni zbor**

**Ana Erčulj**, dirigentka, umetniška vodja, avtorica glasbenega koncepta

### **KUD Zvočni izviri Nova Gorica**

**Zlatko Kaučič**, umetniški vodja, skladatelj, avtor glasbe

**Jošt Drašler**, kontrabas · **Anton Lorenzutti**, električna kitara · **Jure Boršič**, alt saksofon, klarinet · **Gal Furlan**, tolkala · **Tomi Novak**, elektronika, zvočila

**Iliaria Bergnach, Martin Gerbec**, interpretacija besedil

*Avtorji besedil:*

**Tanja Badalič** (Navadna krvenka, Navadni netresk) · **Luca Buiat** (Kožbanjšček, Na Cretonu) · **Miran Rustja** (Ognjene vode) · **Patrizia Dughero** (Nepermanentno gibanje, Morsko uho) · **Srečko Kosovel** (Nocoj smo)

**Jasmin Franza**, prevodi besedil

**Jolka Milič**, prevod pesmi Patrizie Dughero Nepermanentno gibanje

*Izveden odlomek iz skladbe:*

Aldo Kumar: Vsi potoki, vse reke (Gregor Strniša)

*Koncept in izbor besedil:*

Zveza kulturnih društev Nova Gorica

**Tamara Babić Nikiforov**, scenarij in režija

**dr. Tanja Badalič**, programska vodja projekta CROSS-CULTURE

**Alida Pavšič**, tolmačenje

**Mojca Lipicer Stantič**, KUD Goriška Paleta, fotografija

### **»Združeni svetovi«**

*premiera kratkega plesnega filma*

**Kaja Vidič**, scenarij, režija, koreografija  
**Laura Bonany Islas, Rose Brouwer, Côme Monge, Imanol Reyero Arias, Kaja Vidič**, ples  
**Tim Meyer**, glasba  
**Tamara Babić Nikiforov**, dramaturgija  
**Rok Peric, Marko Gruntar**, snemanje  
**Mija Vidič**, montaža, oblikovanje

**Kulturno - umetniško društvo**

**Ni Da Ni**, produkcija

*»Združeni svetovi je kratki plesni film, zasnovan z idejo povezovanja različnih svetov – tako osebnih kot kulturnih. Osrednji tematski element filma je voda, ki jo v naravi razumem kot medij združevanja različnih svetov, ljudi in kultur. Vendar voda v filmu ne nastopa zgolj kot simbol povezovanja. Predstavlja tudi izvor življenja, kar film razširi v eksistencialni premislek. Gledalcu zastavlja vprašanja o našem odnosu do narave in o tem, kako z njo ravnamo.«*  
(Kaja Vidič, KUD Ni Da Ni)